



Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de marzo de 2003
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 16 de marzo de 2003 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle el informe diario sobre las actividades que los equipos de inspección de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC) y del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) llevaron a cabo en el Iraq el día 16 de marzo de 2003.

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammed A. **Aldouri**
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 16 de marzo de 2003 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Informe diario sobre las actividades de los equipos de inspección de la Comisión de las Naciones Unidas de Vigilancia, Verificación e Inspección (UNMOVIC) y del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) en el Iraq

Informe sobre las actividades realizadas el domingo 16 de marzo de 2003

I. Equipo de inspección de la UNMOVIC (misiles)

El equipo salió del Hotel Canal de Bagdad a las 8.30 horas y se dirigió al emplazamiento del Batallón Técnico de Al-Tayi. El equipo supervisó la operación de destrucción de dos misiles Al Samud 2, ocho ojivas y seis depósitos de combustible. El equipo terminó sus tareas, en las que empleó cuatro horas, y regresó después al Hotel Canal.

II. Equipo de inspección de la UNMOVIC (armas biológicas)

Grupo I

El grupo I salió del Hotel Canal a las 8.40 horas y llegó al Instituto Tecnológico de Kerbala, dependiente del Organismo de Educación Técnica. El grupo se entrevistó con el decano del instituto, al que pidió aclaraciones sobre el número de departamentos con que cuenta, el número de enseñantes que tienen diplomas superiores, el número de alumnos y de laboratorios científicos y la naturaleza de sus trabajos, así como sobre las relaciones del instituto con facultades iraquíes. El grupo inspeccionó posteriormente los departamentos del instituto en su totalidad. Después, se trasladó a otro emplazamiento, el Instituto de Enfermedades Torácicas y Respiratorias de Kerbala, dependiente del Departamento de Sanidad de la provincia de Kerbala. El grupo se entrevistó con el director del instituto, al que pidió aclaraciones sobre la naturaleza de sus trabajos, sobre las enfermedades que diagnostica y sobre el número de pacientes. Después inspeccionó los departamentos del instituto. Terminó sus tareas, en las que empleó tres horas, y regresó después al Hotel Canal.

Grupo II

El grupo II salió del Hotel Canal a las 8.40 horas y llegó al emplazamiento de destrucción de obuses situado en la zona de Al-Aziziya. El grupo supervisó la operación de excavación en el emplazamiento, y examinó los obuses desenterrados recientemente. Posteriormente, se trasladó a otro emplazamiento, a saber, los depósitos de suministros médicos militares pertenecientes al Ministerio de Defensa. El grupo verificó uno de los equipos marcados con etiquetas. Tras terminar sus tareas, en las que empleó cuatro horas, regresó al Hotel Canal.

III. Equipo de inspección de la UNMOVIC en Bagdad

Del Aeropuerto de Ar-Rashid despegó a las 8.30 horas un helicóptero en el que viajaba el equipo. El aparato se dirigió hacia el grupo de misiles de defensa aérea de Al-Habaniya, dependiente del Ministerio de Defensa. El equipo se entrevistó con el comandante del emplazamiento, al que pidió aclaraciones sobre el número de almacenes con que cuenta el emplazamiento y sobre el tipo y número de misiles almacenados. El equipo inspeccionó posteriormente varios de los almacenes. Tras terminar sus tareas, en las que empleó una hora, regresó al Aeropuerto de Ar-Rashid.
